

## MODE D'EMPLOI

### Généralités

L'échelle télescopique Telesteps® est un outil de précision.

Telesteps® est une échelle télescopique qui, grâce à sa construction unique, peut être dépliée d'un format compact (Figure 1) à sa longueur totale (Figure 2) ou à une longueur intermédiaire au choix (Figure 3). Afin d'assurer et de conserver le bon fonctionnement de l'échelle télescopique Telesteps®, il est essentiel qu'elle soit utilisée et entretenue conformément aux instructions suivantes.

### Mécanisme de verrouillage

L'échelle télescopique Telesteps® est verrouillée au niveau de chaque section par deux goupilles de verrouillage en acier qui se bloquent automatiquement quand l'échelle est ouverte (déployée).

Un levier de verrouillage est connecté à chaque goupille (Figure 4). Ce levier a deux fonctions :

- indiquer que l'échelle dépliée est de toute sécurité dans la mesure où les deux leviers de verrouillage de chaque section inférieure de barreau se positionnent à 60 degrés par rapport au barreau (Figure 5).
- déclencher le mécanisme de verrouillage lors de la fermeture de l'échelle afin que la fermeture s'effectue automatiquement.

### Ouverture de l'échelle

#### longueur totale

Procéder de la manière suivante pour ouvrir l'échelle Telesteps® :

- pour ouvrir l'échelle sur sa longueur totale, la placer sur une base horizontale et stable. Lors de l'ouverture, stabiliser l'échelle en plaçant un pied sur le barreau du bas (Figure 6).

**IMPORTANT!** Pour s'assurer que la section supérieure ouverte est bien

- ouvrir l'échelle par le haut en ouvrant complètement la section de barreaux du haut, puis la section suivante. Contrôler en même temps que les deux leviers de verrouillage (Figure 7 -A-) de chaque section se placent bien à un angle de 60 degrés par rapport aux barreaux correspondants (Figure 5).
- continuer de cette manière à ouvrir toutes les sections de barreaux jusqu'à ce que l'échelle soit complètement dépliée (Figure 2).
- noter que les étriers de verrouillage du bas avec anneaux de tirage (Figure 8) ont une fonction inversée et doivent donc, en position verrouillée, être encastrés dans la partie inférieure du barreau.

**IMPORTANT!** Contrôler soigneusement que les leviers de verrouillage avec anneaux de tirage sont bien en position verrouillée.

#### longueur intermédiaire

Procéder de la manière suivante pour ouvrir l'échelle Telesteps® :

- pour ouvrir l'échelle sur une longueur intermédiaire, la placer sur une base horizontale et stable. Lors de l'ouverture, stabiliser l'échelle en plaçant un pied sur le barreau du bas (Figure 6).
- ouvrir l'échelle par le bas en plaçant les mains sur le troisième barreau (à partir du bas) et en ouvrant complètement cette section (Figure 9).
- continuer ensuite à ouvrir une section à la fois jusqu'à obtention de la longueur souhaitée.
- contrôler que les deux leviers de verrouillage se placent bien à un angle de 60° par rapport au barreau correspondant de chaque section (Figure 5).

verrouillée, tirer la section suivante de 15 cm de plus afin que les leviers de verrouillage se placent bien à un angle de 60 degrés (Figures 10 -B et 10 -A respectivement).

- noter que les étriers de verrouillage du bas avec anneaux de tirage (Figure 8) ont une fonction inversée et doivent donc, en position verrouillée, être encastrés dans la partie inférieure du barreau.

**IMPORTANT!** Contrôler soigneusement que les leviers de verrouillage avec anneaux de tirage sont bien en position verrouillée.

### Fermeture de l'échelle

Procéder de la manière suivante pour fermer l'échelle télescopique Telesteps® :

- maintenir l'échelle à la verticale (debout) en tenant fermement d'une main un des tubes télescopiques (Figure 11).
- de l'autre main, tirer vers le bas un des anneaux du levier, puis l'autre anneau (Figure 11). (Il est parfois nécessaire de tirer une seconde fois sur le premier anneau.)
- quand le mécanisme de verrouillage se libère, équilibrer l'échelle des deux mains le long des tubes télescopiques pendant que l'échelle se ferme (replie) (Figure 12).

**IMPORTANT!** Pour éviter tout risque de coincement ne pas placer les mains sur ou entre les sections de l'échelle lors de sa fermeture.

### Raccourcissement de l'échelle

Pour raccourcir une échelle ouverte, il convient de toujours commencer par la fermer complètement (voir "Fermeture de l'échelle") avant de l'ouvrir de nouveau à la longueur souhaitée (voir "Ouverture de l'échelle, longueur intermédiaire").

## Utilisation

Pour des raisons de sécurité, les échelles doivent toujours être utilisées avec prudence et bon sens.

En ce qui concerne l'échelle télescopique Telesteps® les points suivants doivent également être pris en considération :

- lors de son utilisation, l'échelle doit former un angle de 75° par rapport à la surface horizontale sur laquelle elle repose (Figure 13).
- l'échelle accepte une charge de 150 kg maximum (Figure 14).

L'échelle doit être placée de manière stable sur une base horizontale avec une charge homogène sur ses deux pieds. L'échelle ne doit en aucun cas pencher sur le côté ou avec un pied sans support.

- le barreau le plus haut de l'échelle ne doit pas être utilisé pour se tenir debout.
- l'échelle ne doit pas être utilisée avec une distance irrégulière entre les barreaux (Figure 15).
- éviter d'utiliser l'échelle dans des trous remplis d'eau ou similaire ; la poussière risquerait de pénétrer dans l'échelle et de nuire à son bon fonctionnement.
- éviter d'exposer l'échelle télescopique à des chocs ou à des traitements rudes. Tout endommagement des tubes télescopiques agit directement sur le fonctionnement de l'échelle.
- toujours transporter Telesteps® dans son format compact. De cette manière, les tubes télescopiques sont protégés et le risque de dommage dû au transport est réduit.
- ne jamais utiliser l'échelle en position suspendue !
- ne jamais ouvrir, fermer ou utiliser l'échelle à l'envers.
- l'échelle ne doit pas être utilisée en

position horizontale ou presque horizontale. Cependant, elle peut être utilisée comme brançard en cas d'urgence pour une longueur de 2 m maximum.

## Entretien et maintenance

L'échelle télescopique Telesteps® est un outil de précision et doit être manipulée avec le soin requis pour conserver ses qualités uniques.

- Pour des raisons de sécurité et de bon fonctionnement, l'échelle, et plus particulièrement les tubes télescopiques et les sections, doivent toujours être maintenus propres. La poussière, la sciure, les éclaboussures de peinture, la colle, etc. doivent être éliminées après chaque utilisation et avant que l'échelle ne soit repliée.
- Pour nettoyer l'échelle comme indiqué ci-dessus, utiliser un chiffon imprégné d'une petite quantité de solvant. Après le nettoyage, vaporiser les tubes télescopiques de l'échelle complètement dépliée et placée à l'horizontale avec de la silicone. Essuyer ensuite soigneusement l'échelle avec du papier ou un chiffon sec. L'échelle doit toujours être sèche afin que la poussière ne risque pas d'y adhérer.
- La protection supérieure de l'échelle doit toujours être en place quand l'échelle est utilisée afin d'éviter que la poussière, les copeaux, etc. ne pénètrent dans l'échelle et ne nuisent à son bon fonctionnement.
- Des dommages tels que des bosses ou des coups sur les tubes télescopiques et les barreaux, exigent la réparation de l'échelle par un professionnel. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas utiliser l'échelle. Contacter le revendeur pour connaître les mesures à prendre.
- Les pieds en caoutchouc de l'échelle (antidérapants) et la protection supérieure sont des pièces d'usure disponibles chez

les revendeurs. L'échelle ne doit jamais être utilisée sans ces éléments.

- Pour des raisons de sécurité, les anneaux de tirage du mécanisme de verrouillage ne doivent être remplacés que par des anneaux similaires d'origine Telesteps®.
- Les anneaux de tirage du mécanisme de verrouillage ne doivent pas être connectés les uns aux autres.

## CONDITIONS DE GARANTIE

### Application et durée de la garantie

La garantie Telesteps® couvre les fautes de matériel et de fabrication pendant un (1) an.

#### Portée de la garantie

La garantie est valable un (1) an à partir de la date d'achat.

Telesteps® est responsable des défauts du produit détectés à la livraison ou apparaissant durant la durée de la garantie.

Telesteps® réfute toute responsabilité pour le produit s'il est vraisemblable que le défaut constaté est dû aux causes suivantes :

- l'échelle n'a pas été utilisée comme indiqué dans le mode d'emploi.
- l'échelle n'a pas été entretenue comme indiqué dans le mode d'emploi.
- l'échelle a été transformée, modifiée ou a subi des dommages externes.
- l'échelle a été mal entretenue.
- l'échelle a été surchargée.

Ne sont pas considérées comme défauts :

- l'usure normale.
- la consommation normale de pièces d'usure.

## Réclamation

Si un défaut est constaté, l'acheteur doit en informer le revendeur dans un délai équitable de 14 jours après que le défaut a été ou devrait avoir été découvert.

## TOIMINTA

### Yleistä

Telesteps-teleskooppitikkaat ovat tarkkuustuote.

Telesteps-teleskooppitikkaat voidaan aina luotettavasti rakenteensa ansiosta työntää kassan (Kuva 1) ja pidennää joko täyteen pituuteensa (Kuva 2) tai valinnaiseseen valipituuteen (Kuva 3).

Telesteps-teleskooppitikkaiden toimivuuden varmistamiseksi ja säilyttämiseksi on erittäin tärkeää, että niiden käytössä, hoidossa ja kunnossapidossa noudatetaan seuraavia ohjeita.

## Lukitusmekanismi

Telesteps-tikkaiden jokainen tikas lukitaan kahdella teräksisellä lukkosokkalla, joita asetettuvat automaattisesti paikalleen, kun tikkaat avataan (vedetään auki).

Jokaiseen lukkosokkaan on kytketty lukitusranka (Kuva 4-A.), jolla on kaksi tehtävää.

- osoittaa, että avatut tikkaat on varmistettu, kun molemmat lukitussangat ovat 60 asteen kulmassa askelman nähdyn kunkin askelman alapuolella (Kuva 5).
- laukaista tikkaita kasattaessa lukitusmekanismi niin, että kasaus tapahtuu automaattisesti.

## Tikkaiden avaaminen

### Täysi pituus

Telesteps-tikkaat avataan seuraavalla tavalla:

- Tikkaat avataan täyteen pituuteensa asettamalla ne cassalle ja kovalle alustalle. Avattaessa tikkaita suetaan painamalla alinta tikasta toisella jalalla (Kuva 6).

- Avaa tikkaat ylhäältäpäin vetämällä ylin tikas taysin auki, vedä sen jälkeen seuraava tikas auki ja tarkasta samalla, että askelman molemmat lukitussangat (Kuva 7-A.) kaantyvät 60° kulmaan tikkaisiin näihin (Kuva 5).

- Avaa tikkaita täyteen pituutensa avamalla kaikei tikasosat samalla tavalla (Kuva 2).

- Huomaa, että molemmat alimmat, vetorenkailla varustetut (Kuva 3) lukitussangat toimivat painavastaisella tavalla, mistä syystä niiden niiden on lukittuina oltava kokonaan tikkaiden alareunan sisällä.

**TÄRKEÄÄ!** Tarkasta huolellisesti, että alimmat, vetorenkailla varustetut lukitussangat ovat lukitussa asennossa.

## Välipituus

Telesteps-tikkaat avataan seuraavalla tavalla:

- Tikkaat avataan haluttuun valipituuteen asettamalla ne cassalle ja kovalle alustalle ja painamalla avattaessa alinta tikasta toisella jalalla (Kuva 6).
- Avaa tikkaat alhaalta painottamalla käsin kolmanneksella tikkaasta (alhaaltapain-laskettuna) ja vetämällä se taysin auki (Kuva 9).
- Jatka sen jälkeen yksi tikasosa kerrallaan, kunnes tikkaat ovat halutut pituiset.
- Tarkasta, että molemmat lukitussangat kaantyvät jokaisessa askelmissa 60° kulmaan askelman nähdyn (Kuva 5).

**TÄRKEÄÄ!** Ylimmän avatun askelman lukituksen varmistamiseksi on seuraava osaa vedettävä auki vielä noin 15 cm niin, että lukitussangat kaantyvät 60 asteen kulmaan (Kuva 7-B- ja -A).